PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 232347

CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7 L

NL **Gebruiksaanwijzing** 4

UK **Instructions for use** 5

F **Mode d'emploi** 6

D **Anleitung** 7

E **Instrucciones de Uso** 8

I **Istruzioni d'uso** 9

S **Bruksanvisning** 10

DK **Brugsanvisning** 11

N **Bruksanvisning** 12

SF **Käyttöohje** 13

P **Instruções de utilização** 14

GR **Οδηγίες χρήσεως** 15

ARAB **تعليمات الاستخدام** 16

JANUARI 2007

VOOR HET GEBRUIK

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst helemaal door en bewaar hem om later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer of de netspanning in de woning overeenkomt met die van het apparaat. Sluit dit apparaat alleen op een geaard stopcontact aan.

De waterkoker heeft een filter in de uitschenkopening. Doordat de kan van de voet afgenomen kan worden en 360 graden draaibaar is op de ronde basis, is de waterkoker bijzonder praktisch in gebruik voor zowel links- als rechtshandigen. Het geïntegreerde element is ongevoelig voor kalkaanslag en heeft daardoor een langere levensduur. Voorzien van aan-/uitschakelaar en veilige dekselvergrendeling. U kunt het deksel openen door op de knop te drukken. Er is tevens een drievoudige beveiliging ingebouwd: stoomafslag, droogkookbeveiliging en oververhittingsbeveiliging.

GEBRUIK VAN DE WATERKOKER

Gebruik de waterkoker uitsluitend voor het aan de kook brengen van water, niet voor andere vloeistoffen of ingrediënten. Kook eerst een volle kan water om de kan te reinigen; gooi dit water weg.

Vul de kan altijd met een hoeveelheid water die tussen de minimum- en de maximumvulstreep ligt. Bij te weinig water schakelt de kan te vroeg uit, bij te veel kan het water overkoken. Neem bij het vullen de kan altijd van de voet, zodat u geen water in de voet kan morsen.

Schakel de kan in door de aan-/uitschakelaar naar beneden te drukken. Het controlelampje gaat aan. Zodra het water kookt, springt de aan-/uitschakelaar automatisch terug in de uitstand.

Als de kan per abuis droog ingeschakeld wordt, schakelt de droogkookbeveiliging hem automatisch uit. Door de kan daarna met water te vullen, koelt de droogkookbeveiliging weer af en kunt u de kan op de normale wijze gebruiken.

Let op:
- Neem de kan pas van de voet nadat hij automatisch uitgeschakeld is of schakel hem eerst met de hand uit.
- Vul de kan niet verder dan tot het maatstreepje ‘MAX’, anders kan er kokend water uit de ketel spatten.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende voet.
- Rol het snoer volledig uit; laat het niet om de voet gerold zitten.

SCHOONMAKEN

HAAL EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT DE KAN AFKOELEN!
De buitenkant kan met een vochtige doek afgenomen worden. De voet dient altijd droog gereinigd te worden.

ONTKALKEN

Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten, zoals een koffiezetapparaat. Gebruik het middel volgens de aanwijzingen op de verpakking. Schakel de kan niet in tijdens het ontkalken, maar laat het middel koud inwerken. Spoel na het ontkalken de kan enige malen om met schoon water.

PRINCESS-TIPS

- Plaats het toestel op een stevig en stabiel oppervlak.
- Dompel de waterkoker en de voet nooit in water of een andere vloeistof onder.
- De buitenkant van de kan wordt vrij warm. Pak de kan dus alleen bij de handgreep beet.
- Zorg dat het apparaat niet zo dicht bij de rand van een tafel, werkblad e.d. staat dat iemand het eraf zou kunnen stoten; zorg ook dat het snoer niet zodanig hangt dat men erover zou kunnen struikelen of erachter kan blijven haken. Bedenk dat de kan gevuld is met heet water!
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als het snoer beschadigd is. Stuur het in dat geval naar onze servicedienst. Bij dit type toestellen kan een beschadigd snoer uitsluitend met speciaal gereedschap door onze servicedienst vervangen worden.
- Plaats het apparaat niet op of in de directe nabijheid van een hete kookplaat e.d.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken en bij storingen.

BEFORE USING

Read these instructions thoroughly first and keep them for future reference. Check whether the voltage in the home corresponds with that of the appliance. Only connect this appliance to an earthed socket.

The kettle has a filter in the spout. The fact that the pot is completely detachable and rotates a full 360 degrees on the circular base makes the kettle especially easy to use for both left-handed and right-handed people. The integrated element is not vulnerable to limescale for a longer life span. Complete with on/off switch, safe lid locking system. You can open the lid by pressing the button. With built-in three-way safety feature: steam cut-off, boil-dry protection and overheat protection.

USING THE KETTLE

The kettle should be used exclusively for boiling water; never use it with other liquids or ingredients. First boil a full pot of water to clean the pot and discard this water.

Always fill the pot between the minimum and maximum level markers. If insufficient water is used, the kettle may switch off, with too much water it may boil over. Always remove the pot when filling it to avoid water dripping into the base.

Switch it on by pushing down the on/off button in the handle. The indicator lamp will be illuminated. Once the water has boiled, the on/off switch returns automatically to the off position.

If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding water will then cool the boil-dry protection mechanism enabling you to use the kettle as normal.

Note:

- Do not remove the pot from its base until it has switched off automatically or you have switched it off yourself first.
- Do not fill the pot higher than the MAX level indicator or boiling water may spray out.
- The kettle may only be used with the accompanying base.
- The cord should be completely unrolled and not left rolled around the base.

CLEANING

FIRST REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET AND ALLOW THE POT TO COOL.
The outside can be wiped down with a damp cloth. The base should always be cleaned without water.

DESCALING

Use a descaling agent suitable for household appliances, such as coffee machines. Follow the instructions on the packaging. Do not switch the kettle on during descaling, but allow the agent to soak in while the kettle is still cool. Rinse the pot several times with clean water.

PRINCESS TIPS

- Set the kettle on a sturdy, stable surface.
- Never immerse the kettle in water or any other liquid.
- The exterior can become quite hot. Only pick up the pot using the handle.
- Ensure that the appliance is not so close to the edge of a table, counter top, etc., that someone could knock it over. Do not allow the cord to hang over the edge or on the floor, as someone may become entangled or trip over it. Remember: the appliance contains hot water!
- Do not use the equipment if it is damaged, or if the lead is damaged. Send it to our Service Department. With this type of appliance, a damaged cord should only be replaced by our service department using special tools.
- Do not place the appliance on or directly adjacent to a warm hotplate or other source of heat.
- Always unplug the appliance before cleaning or if any fault develops.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART. 232347

AVANT L'EMPLOI
Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement si nécessaire. Assurez-vous que le voltage de votre logement correspond à celui indiqué sur l'appareil. Raccordez l'appareil uniquement à une prise de terre.

La bouilloire est équipée d'un filtre intégré dans l'orifice du verseur. La bouilloire se détache de son socle et peut pivoter de 360 degrés ce qui la rend très pratique à utiliser aussi bien pour les droitiers que les gauchers. L'élément de chauffe intégré est résistant au calcaire ce qui lui garantit une longue durée de vie. Equipée d'un interrupteur marche/arrêt et d'un dispositif de verrouillage du couvercle pour la sécurité. Pour ouvrir le couvercle, il suffit d'appuyer sur le bouton. Triple sécurité intégrée : arrêt automatique, protection anti-usage à sec et protection anti-surchauffe.

UTILISATION DE LA BOUILLOIRE
Utiliser la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau. Ne pas l'utiliser pour tout autre liquide ou autres ingrédients. Faire d'abord bouillir une pleine bouilloire pour la nettoyer; ne pas utiliser cette eau.

Toujours remplir la bouilloire de façon à ce que le niveau d'eau arrive entre les traits minimum et maximum. S'il n'y a pas suffisamment d'eau, la bouilloire s'arrêtera trop tôt et s'il y en a trop, l'eau pourra déborder. Toujours détacher le récipient de son socle pour le remplir d'eau afin de ne pas renverser de l'eau à l'intérieur du socle.

Allumez la bouilloire en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt. Le témoin lumineux s'allume. Dès que l'eau bout, la bouilloire s'arrête automatiquement et l'interrupteur revient en position Arrêt.

Si par inadvertance la bouilloire est allumée sans contenir d'eau, le système de sécurité anti-usage à sec se déclenchera automatiquement pour l'arrêter. Remplissez alors la bouilloire d'eau, ce qui fera refroidir le dispositif de sécurité, et vous pourrez de nouveau utiliser la bouilloire normalement.

Attention :
- Ne détacher la bouilloire de son socle qu'après l'arrêt automatique ou l'éteindre d'abord à la main.
- Ne jamais remplir la bouilloire au–delà du niveau "MAX" sinon l'eau bouillante déborderait.
- Utiliser uniquement cette bouilloire avec le socle fourni.
- Dérouler entièrement le cordon ; ne pas le laisser enrouler sur le socle.

ENTRETIEN
ENLEVEZ D'ABORD LA FICHE DE LA PRISE ET LAISSEZ LA BOUILLOIRE REFROIDIR !
L'extérieur de la bouilloire peut être essuyé avec un chiffon humide. Le socle doit toujours être nettoyé à sec.

DETARTRAGE
Utilisez un produit détartrant qui convient pour les appareils ménagers tels que cafetières électriques. Reportez-vous aux indications figurant sur le paquet du produit. Ne pas allumer l'appareil pendant le détartrage, laisser agir le produit à froid. Bien rincer la bouilloire à l'eau douce à plusieurs reprises après le détartrage.

CONSEILS DE PRINCESS
- Poser l'appareil sur une surface solide et stable.
- Ne plonger jamais la bouilloire et son socle dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- La partie extérieure de l'appareil devient très chaude. Saisir l'appareil uniquement par la poignée.
- Ne placez pas l'appareil près du bord d'une table, d'un plan de travail, etc. pour ne pas risquer de le heurter ; veillez également à ce que personne ne puisse trébucher sur le cordon ou y rester accroché. Ne pas oublier que la bouilloire est remplie d'eau brûlante !
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou son cordon électrique sont endommagés, mais expédiez-le à notre service de réparation. La réparation du cordon de ce type d'appareils exige des outils spéciaux et ne peut être effectuée que par notre service après-vente.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson chaude, etc.
- Retirez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil ou s'il est défectueux.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLONGA 1,7 L ART. 232347

VOR GEBRAUCH
Lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung zuerst gründlich durch und heben Sie sie auf, um später noch einmal nachlesen zu können. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in der Wohnung mit der des Geräts übereinstimmt Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

Der Wasserkocher hat in der Ausschenköffnung einen Filter. Aufgrund der vom Fuß abnehmbaren Kanne und einer Drehmöglichkeit von 360 Grad auf dem Ständer ist der Wasserkocher für sowohl Links- als auch Rechtshändler besonders praktisch im Gebrauch. Das integrierte Heizelement ist unempfindlich für Kalkablagerungen und garantiert dadurch eine lange Lebensdauer. Mit einem Ein-Aus-Schalter, Kontrolllämpchen und sicherer Deckelverriegelung ausgestattet. Der Deckel lässt sich mit einem Knopfdruck öffnen. Außerdem von einer dreifachen Sicherung versehen: Dampf-Ausschaltautomatik, Trockenkoch- und Überhitzungssicherung.

GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS
Den Wasserkocher ausschließlich zum Kochen von Wasser benutzen, nicht für andere Flüssigkeiten oder Zutaten. Vor dem Erstgebrauch eine Kanne Wasser kochen lassen, um die Kanne zu reinigen. Dieses Wasser wegschütten.

Das Wasserniveau in der Kanne muss sich immer zwischen der Minimum- und der Maximumanzeige befinden. Bei zu wenig Wasser schaltet sich die Kanne aus, bei zu viel Wasser kann sie überkochen. Beim Füllen die Kanne immer vom Fuß nehmen, so dass kein verschüttetes Wasser in den Fuß laufen kann.

Wenn der Ein-Aus-Schalter eingedrückt wird, schaltet sich der Wasserkocher an. Das Kontrolllämpchen leuchtet. Sobald das Wasser kocht, springt der Ein-Aus-Schalter automatisch in den Aus-Stand zurück.

Falls die Kanne ohne Wasser eingeschaltet wird, schaltet die Trockenkochsicherung sie automatisch aus. Wird die Kanne danach mit Wasser gefüllt, kühlt die Trockenkochsicherung wieder ab und kann die Kanne normal benutzt werden.

ACHTUNG:
- Die Kanne erst vom Fuß nehmen, nachdem sich der Wasserkocher automatisch ausgeschaltet hat oder manuell ausgeschaltet wurde.
- Die Kanne niemals voller als bis zur „MAX"-Anzeige füllen, da sonst kochendes Wasser herausspritzen kann.
- Den Wasserkocher ausschließlich mit dem dazugehörigen Fuß benutzen.
- Das Kabel vollständig ausrollen und nicht um den Fuß gewickelt lassen.

REINIGUNG
ERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN UND DIE KANNE ABKÜHLEN LASSEN!
Die Außenseite kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Den Fuß immer trocken reinigen.

ENTKALKEN
Ein für Haushaltsgeräte wie z.B. für Kaffeemaschinen geeignetes Entkalkungsmittel verwenden. Dabei die Hinweise auf der Verpackung des entsprechenden Mittels beachten. Die Kanne während des Entkalkens nicht einschalten, sondern das Mittel kalt einwirken lassen. Nach dem Entkalken die Kanne einige Male mit sauberem Wasser ausspülen.

PRINCESS-TIPPS:
- Das Gerät auf eine feste und stabile Unterlage stellen.
- Den Wasserkocher und den Fuß nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die Außenseite der Kanne kann ziemlich warm werden. Die Kanne deshalb nur am Griff anfassen.
- Das Gerät nicht so nahe am Tischrand oder am Rand einer Arbeitsfläche o. Ä. aufstellen, dass es heruntergestoßen werden kann. Außerdem dafür sorgen, dass das Kabel nicht so liegt, dass man darüber stolpern oder darin hängen bleiben kann. Nicht vergessen, dass die Kanne mit heißem Wasser gefüllt ist!
- Ein beschädigtes Gerät oder ein beschädigtes Kabel nicht benutzen, sondern unserem Kundendienst schicken. Ein beschädigtes Kabel kann bei diesen Geräten ausschließlich mit Spezialwerkzeug von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Das Gerät niemals auf oder in unmittelbare Nähe einer heißen Kochplatte o. Ä. stellen.
- Vor dem Reinigen oder bei Störungen immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L **ART. 232347**

ANTES DEL USO
Primero léanse detenidamente estas instrucciones de uso y guárdense para una posible consulta posterior. Compruebe que la tensión de red de su vivienda coincida con la del aparato. Conecte este aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra.

Este hervidor de agua dispone de un filtro en el vertedor. Como la jarra es totalmente desmontable y gira 360 grados sobre la base circular, ello hace el hervidor especialmente fácil de usar tanto para zurdos como para diestros. El elemento integrado no es vulnerable a los depósitos de cal lo que prolonga su vida útil. Incluye un interruptor de encendido/apagado con un sistema de cierre de tapa seguro. La tapa se puede abrir pulsando el botón. Incorpora una función triple de seguridad: corte de vapor, protección contra hervido en seco y sobrecalentamiento.

USO DEL HERVIDOR
El hervidor sólo debe usarse para hervir agua; no lo use nunca con otros líquidos o ingredientes. Primero, hierva una jarra llena de agua para limpiarla y tire dicha agua.

Debe llenar siempre la jarra entre los indicadores de nivel mínimo y máximo. Si no se introduce agua suficiente, el hervidor puede desconectarse y con demasiada agua puede rebosar. Aparte siempre la jarra para llenarla para evitar que caiga agua en la base.

Enciéndalo pulsando el botón de encendido/apagado del asa. Se encenderá el piloto luminoso. Una vez ha hervido el agua, el botón de encendido/apagado cambia automáticamente a la posición de apagado.

Si el utensilio se enciende por error cuando está vacío, la protección anticalentamiento en seco lo apagará automáticamente. Si añade agua, el mecanismo de protección anticalentamiento en seco se enfriará y ya podrá usar el hervidor con normalidad.

NOTA:
- No retire la jarra de la base hasta que se haya apagado automáticamente o usted mismo lo haya apagado.
- No llene la jarra por encima del indicador de nivel MAX para evitar que sobresalga el agua hirviendo.
- El hervidor sólo debe usarse con la base incluida.
- El cable se debe desenrollar completamente; sin dejarlo enrollado en la base.

LIMPIEZA
PRIMERO DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE Y DEJE ENFRIAR LA JARRA. La parte exterior se puede limpiar con un paño húmedo. La base se debe limpiar siempre sin agua.

DESCALCIFICACIÓN
Use productos descalcificadores adecuados para utensilios domésticos, como cafeteras. Consulte las instrucciones suministradas. No conecte el hervidor durante la descalcificación; debe dejar que el producto se diluya con el hervidor en frío. Aclare la jarra varias veces con agua limpia.

CONSEJOS PRINCESS
- Coloque el aparato sobre una superficie sólida y estable.
- No sumerja nunca en agua u otro líquido el hervidor.
- La parte exterior de la jarra se calienta bastante. Por eso, agarre la jarra únicamente por el asa.
- Asegúrese de no dejar el aparato muy cerca del borde de la mesa, mueble, etc. para que nadie lo pueda volcar. No deje el cable colgando o en el suelo para evitar que alguien pueda tropezar con el mismo. Recuerde: ¡este utensilio contiene agua caliente!
- No use el aparato si éste o el cable están dañados. En estos casos, llévelo a nuestro servicio técnico. En este tipo de aparatos un cable averiado únicamente puede ser sustituido con herramientas especiales por nuestro servicio técnico.
- No coloque el aparato encima o muy cerca de una placa de cocción caliente, o similar.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo y en caso de anomalías.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART 232347

PRIMA DELL'USO
Leggete attentamente queste istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future. Verificate che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda a quella della vostra abitazione. Collegate l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa e terra.

Il beccuccio del bollitore è dotato di un filtro. Il bricco staccabile dalla base e rotabile sulla base di 360 gradi rende il bollitore particolarmente pratico anche per l'utilizzatore mancino. L'elemento riscaldante integrato non è sensibile ai depositi di calcare, garantendo una lunga durata. Dotato di interruttore acceso/spento e chiusura di sicurezza del coperchio, che si apre premendo l'apposito pulsante. Dotato inoltre di triplice sistema di sicurezza: spegnimento automatico, protezione contro il funzionamento a secco e protezione contro il surriscaldamento.

USO DEL BOLLITORE
Usate il bollitore esclusivamente per bollire acqua; non adoperatelo per bollire altri liquidi o acqua contenente altri ingredienti. Quando usate il bollitore per la prima volta, portate ad ebollizione un bricco colmo d'acqua e buttatela via.

Riempite sempre il bricco con una quantità d'acqua compresa tra i livelli minimo e massimo indicati. Con troppa poca acqua il bollitore si spegne anzitempo, mentre se troppo pieno, l'acqua può fuoriuscire durante la bollitura. Togliete sempre il bricco dalla base prima di riempirlo, in modo che l'acqua non venga a contatto con la base stessa.

Accendete il bollitore spingendo verso il basso l'interruttore acceso/spento posto sulla maniglia. La spia luminosa si accenderà. Non appena l'acqua bolle, l'interruttore acceso/spento ritorna automaticamente nella posizione spento.

Se il bollitore viene inavvertitamente acceso senza acqua, il sistema di sicurezza contro il funzionamento a secco provvede a spegnerlo automaticamente. Riempendo conseguentemente il bricco con acqua, il sistema di sicurezza si raffredda, permettendovi di accendere il bollitore.

ATTENZIONE:
- Togliete il bricco dalla base solo dopo che il bollitore si è spento automaticamente o spegnetelo manualmente.
- Non superate l'indicazione di livello "MAX", altrimenti l'acqua rischia di trasbordare durante la bollitura.
- Usate il bollitore solo con la base in dotazione.
- Svolgete completamente il cavo di alimentazione, non lasciatelo arrotolato intorno alla base.

PULIZIA
TOGLIETE SEMPRE PRIMA LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE E LASCIATE RAFFREDDARE IL BOLLITORE!
Potete pulire la superficie esterna con un panno umido. La base deve sempre essere pulita a secco.

DECALCIFICAZIONE
Usate un decalcificante indicato per apparecchi di uso domestico, come le macchine per il caffè. Seguite le indicazioni d'uso riportate sul prodotto stesso. Non azionate il bollitore durante la decalcificazione, ma lasciate agire il prodotto a freddo. Dopo il trattamento, sciacquate a fondo il bricco con acqua pulita.

SUGGERIMENTI PRINCESS
- Posizionate l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non immergete mai il bollitore e la base in acqua, o in altri liquidi.
- La superficie esterna del bricco diventa piuttosto calda. Pertanto prendetelo solo per il manico.
- Assicuratevi che l'apparecchio non si trovi mai tanto vicino al bordo del tavolo o del ripiano, da poter essere accidentalmente scontrato; assicuratevi anche che nessuno possa inciampare o rimanere impigliato nel cavo di alimentazione. Non dimenticate che il bricco contiene acqua calda!
- Non usate l'apparecchio se è difettoso o se il cavo di alimentazione è danneggiato, ma inviatelo al nostro centro di assistenza. Il cavo di alimentazione di questo tipo di apparecchi può essere sostituito solo presso il nostro centro di assistenza, con l'ausilio di attrezzi speciali.
- Non posizionate l'apparecchio su, o in prossimità di, piastre di cottura o altre fonti di calore.
- Togliete sempre la spina dalla presa di alimentazione prima di pulire l'apparecchio o in caso di funzionamento difettoso.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART. 232347

INNAN DU BÖRJAR
Läs först instruktionerna noggrant och behåll dem för framtida referens. Kontrollera att nätspänningen i hemmet motsvarar apparatens spänning. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag.

Kannan har ett filter i pipen. Du kan ta bort pannan helt från basen och den kan rotera hela 360 grader på den runda basen, vilket gör apparaten mycket lätt att använda för både vänster- och högerhänta användare. Det integrerade elementet är inte sårbart för kalkavlagringar under en längre livstid. Komplett med on/off-brytare och säkert locklåssystem. Du kan öppna locket genom att trycka på knappen. Med en inbyggd trefaldig säkerhetsfunktion: ångavstängning, skydd mot torrkokning och överhettningsskydd.

ANVÄNDA KANNAN
Kannan ska endast användas för att koka vatten; använd den aldrig med andra vätskor eller ingredienser. Koka först en full kanna vatten för att rengöra kannan och häll ut vattnet.

Fyll alltid kannan mellan märkena för minimal och maximal mängd vatten. Om en lägre mängd vatten används kan kannan stängas av, om för mycket vatten används kan det koka över. Ta alltid bort kannan när du fyller på vatten, så att vatten inte droppar på basen.

Slå på den med on/off-knappen på handtaget. Indikatorlampan tänds. När vattnet kokat går on/off-knappen automatiskt tillbaka till läget av.

Om kannan slås på oavsiktligt när den är tom aktiveras skyddet mot torrkokning automatiskt och kannan stängs av. Genom att tillsätta vatten kyls skyddsmekanismen ned och du kan använda apparaten som vanligt.

OBS!
- Ta inte bort kannan från basen förrän den stängts av automatiskt eller förrän du stängt av den manuellt.
- Fyll inte på kannan över MAX-indikeringen, eftersom kokande vatten då kan stänka ut.
- Kannan får endast användas med den tillhörande basen.
- Sladden ska vara helt utrullad och inte lämnas rullad runt basen.

RENGÖRING
TAG FÖRST UT KONTAKTEN FRÅN UTTAGET OCH LÅT KANNAN KYLAS NED.
Utsidan torkas med fuktig trasa. Basen ska alltid rengöras utan vatten.

AVKALKNING
Använd ett avkalkningsmedel som är lämpligt för hushållsapparater, såsom kaffebryggare. Följ instruktionerna på förpackningen. Sätt inte på kannan under avkalkningen, men låt avkalkningsmedlet verka medan kannan är kall. Skölj kannan flera gånger med rent vatten.

PRINCESS-TIPS
- Placera apparaten på ett jämnt, stadigt underlag.
- Doppa aldrig vattenkokaren eller foten i vatten eller andra vätskor.
- Utsidan kan bli het. Använd alltså alltid handtaget för att lyfta den.
- Se till att apparaten inte står för nära bordets eller bänkens kant så att den kan stötas ned. Se även till att sladden inte hänger så att någon kan snubbla över den eller fastna i den. Kom ihåg: Apparaten är fylld med hett vatten!
- Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om sladden är trasig. Skicka den till vår serviceavdelning. Skadade sladdar hos den här typen av maskiner ska bara bytas ut av vår serviceavdelning med användning av speciella verktyg.
- Placera inte apparaten på eller direkt bredvid en varm platta eller någon annan värmekälla.
- Tag alltid ur kontakten innan apparaten rengörs eller om något fel uppstår.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L **ART 232347**

INDEN IBRUGTAGNING
Læs brugsanvisningen grundigt igennem og gem den, hvis det senere skulle blive nødvendigt at slå noget op. Kontrollér inden apparatet tilsluttes, at den på apparatet anviste spænding svarer til spændingen i huset. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.

Elkedlen er udstyret med et filter i hældetuden. Den af soklen aftagelige kande kan drejes 360 grader rundt på den runde motorbasis, og derfor er elkedlen yderst praktisk i brug både for højre- og venstrehåndede. Det indbyggede element påvirkes ikke af kalksten og har derfor en længere levetid. Udstyret med TÆND/SLUK-afbryder og sikret lukkeanordning på låget, der også kan åbnes ved at trykke på knappen. Endvidere udstyret med tredobbelt sikkerhedsanordning: dampudslip samt tørkognings- og overophedningssikring.

SÅDAN ANVENDES ELKEDLEN
Brug udelukkende elkedlen til at koge vand i. Brug ikke apparatet til andre væsker eller ingredienser. Kog inden første ibrugtagning en fuld kande vand for at rengøre kanden; brug ikke dette vand til andre formål.

Fyld altid kanden med vand til mellem min.- og max.-stregerne. Hvis man kommer for lidt vand i kedlen, vil den blive slukket for tidligt, med for meget vand vil den koge over. Tag altid kanden af soklen, når den fyldes, så du ikke spilder vand ned i soklen.

Tænd for kedlen ved at trykke TÆND/SLUK-afbryderen nedad. Kontrollampen lyser. Så snart vandet koger, vil kedlen automatisk springe tilbage i SLUK-positionen.

Hvis kedlen ved et uheld tændes, uden at man har hældt vand i, vil tørkogningssikringen automatisk slukke for apparatet. Ved herefter at fylde kanden med vand køler tørkogningssikringen af igen, og kan kedlen bruges på normal vis.

OBS:
- Tag først kanden af soklen, når den er afbrudt automatisk, eller sluk selv på afbryderen.
- Fyld kun kanden til max-stregen, da det kogende vand ellers kan sprøjte ud af apparatet.
- Brug kun elkedlen med den tilhørende sokkel.
- Rul ledningen helt ud; lad den ikke være rullet omkring soklen.

RENGØRING
TAG FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN OG LAD KANDEN KØLE ORDENTLIGT AF!
Ydersiden kan tørres af med en fugtig klud. Soklen rengøres altid med en tør klud.

AFKALKNING
Brug et afkalkningsmiddel til husholdningsapparater, som f. eks. kaffemaskiner. Brug midlet som angivet på pakningen. Tænd ikke for kedlen under afkalkningen, men lad midlet stå og trække i koldt vand. Skyl efter afkalkningen kanden af et par gange med rent vand.

PRINCESS TIPS
- Anbring apparatet på et solidt og stabilt underlag.
- Kom aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Kandens yderside kan blive temmelig varm. Tag derfor kun fat i den ved hanken.
- Sørg for, at apparatet ikke står for tæt ved kanten af et bord, køkkenbord o. lign., så man nemt kan komme til at vælte det ned; sørg også for, at ledningen ikke er anbragt således, at man kan falde over den eller blive hængende i den. Husk på, at kanden er fyldt med kogende vand!
- Ved beskadigelse af apparatet eller dets ledning tilrådes det ikke at anvende apparatet mere, men at bringe det til reparation hos forhandleren. På denne slags apparater kan en beskadiget ledning kun udskiftes af vores tekniske afdeling med specialværktøj.
- Anbring ikke apparatet i nærheden af en varm kogeplade eller lignende.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring og ved defekter.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART 232347

FØR BRUK
Les gjennom hele bruksanvisningen før du begynner, og ta vare på den til senere bruk. Kontroller at spenningen hjemme hos deg stemmer overens med spenningen på apparatet. Apparatet må kun kobles til en jordet stikkontakt.

Vannkokeren har et filter i skjenkeåpningen. Takket være kannen som kan tas av foten og dreies 360 grader på den runde basen er vannkokeren svært praktisk i bruk, både for venstre- og høyrehendte personer. Det integrerte elementet er ufølsomt for kalkavleiring og har derfor en lengre levetid. Apparatet har en på/av-bryter og en trygg låsemekanisme for lokket. Du kan åpne lokket ved å trykke på knappen. Dessuten har den tredobbelt innebygget sikkerhet: dampavslag, sikring mot tørrkoking og sikring mot overoppheting.

BRUKE VANNKOKEREN
Bruk vannkokeren uitsluitend utelukkende for koking av vann, ikke for andre væsker eller andre ingredienser. Kok først en full kanne med vann for å rengjøre kannen. Kast bort dette vannet.

Fyll kannen alltid med en vannmengde som ligger mellom minimums- og maksimums-fyllestrekene. Har du for lite vann, vil kannen slå av for tidlig. Har du for mye vann, kan vannet koke over. Ta kannen alltid av foten når du fyller den, slik at ingen sølt vann kan renne inn i foten.

Slå på kannen ved å trykke av/på-bryteren nedover. Kontrollampen tennes. Så snart vannet koker, vil av/på-bryteren automatisk vende tilbake til av-stilling.

Om kannen ved en feiltagelse slås på uten vann, vil sikringen mot tørrkoking sørge for at den blir slått av automatisk. Når du heller vann i kannen etterpå, vil sikringen kjøle av igjen, slik at du kan bruke kannen på vanlig måte.

MERK:
- Ta kannen først av foten etter at denne er blitt slått av automatisk.
- Fyll kannen ikke over målestreken "MAX", ellers kan det skvette ut kokende varmt vann.
- Bruk vannkokeren kun i kombinasjon med den tilhørende foten.
- Rull ledningen helt ut, la den ikke sitte rullet rundt foten.

RENGJØRING
TA STØPSLET UT AV STIKKONTAKTEN OG LA KANNEN KJØLE AV FØRST!
Utsiden kan tørkes av med en fuktig klut. Foten skal alltid holdes tørr under rengjøring.

AVKALKING
Bruk et antikalkmiddel som egner seg til husholdningsapparater, som f.eks. kaffemaskiner. Følg bruksanvisningen på antikalkmidlets emballasje. Slå ikke på kannen mens avkalking pågår, men la midlet virke inn kaldt. Skyll kannen et par ganger med rent vann etter avkalking.

TIPS FRA PRINCESS
- Sett apparatet på en stødig og stabil bunn.
- Dypp aldri apparatet i vann eller annen væske.
- Kannens utside kan bli svært varm. Hold kannen kun i håndtaket.
- Sørg for at apparatet ikke står så nært kanten av et bord, en kjøkkenbenk eller lignende, at det kan falle ned. Sørg også for at ledningen ikke henger slik at noen kan snuble i den eller vikle seg inn i den. Husk at kannen er fylt med kokende varmt vann!
- Bruk ikke apparatet hvis selve apparatet eller ledningen er skadet, men send det til vår serviceavdeling. For apparater av denne typen kan en skadet ledning kun byttes ut ved vår serviceavdeling ved hjelp av spesielt verktøy.
- Plasser ikke apparatet på eller i nærheten av en varm kokeplate eller lignende.
- Ta alltid støpslet ut av stikkontakten før rengjøring og ved defekter.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART 232347

ENNEN KÄYTTÖÄ
Lue ensin käyttöohje kokonaan läpi ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Tarkista, että käytettävissäsi oleva verkkojännite on sama kuin laitteen tarvitsema jännite. Kytke laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.

Vedenkeittimen kaatonokassa on suodatin. Jalustalta irrotettavan ja pyöreällä jalustalla 360 astetta kääntyvän kannun ansiosta vedenkeitin on erittäin käytännöllinen sekä vasen- että oikeakätisille. Integroitu elementti estää kalkin muodostumisen, mikä puolestaan pidentää käyttöikää. Keittimessä on käyttökytkin ja turvallinen kansilukitus. Kansi avataan painamalla avauspainiketta. Lisäksi laitteessa on kolminkertainen sisäänrakennettu turvasuoja: höyrykatkaisin, kuiviinkiehumissuoja ja ylikuumenemissuoja.

VEDENKEITTIMEN KÄYTTÖ
Käytä vedenkeitintä ainoastaan saadaksesi kiehuvaa vettä. Älä kaada siihen muita nesteitä tai aineita. Keitä ensin täysi kannullinen vettä kiehumispisteeseen kannun puhdistamiseksi ja heitä vesi sen jälkeen pois.

Kaada kannuun aina niin paljon vettä, että veden pinta on minimi- ja maksimitäyttörajojen välillä. Jos vettä on liian vähän, vedenkeittimen virta kytkeytyy pois päältä liian aikaisin ja jos vettä on liian paljon, vesi voi kiehua yli. Ennen kuin kaadat kannuun vettä, ota se aina pois jalustalta niin että jalustaan ei pääse roiskumaan vettä.

Kytke kannu toimintaan painamalla käyttökytkin alas. Merkkivalo syttyy. Heti kun vesi alkaa kiehua, virta katkeaa, ja käyttökytkin palautuu automaattisesti alkuasentoon.

Jos kannu kytketään vahingossa toimintaan ilman vettä, kuiviinkiehumissuoja katkaisee virran automaattisesti. Kun kannuun kaadetaan sen jälkeen uudelleen vettä, kuiviinkiehumissuoja jäähtyy ja kannua voidaan jälleen käyttää normaalisti.

HUOMATTAVAA:
- Ota kannu pois jalustalta vasta sitten kun virta on automaattisesti katkennut, tai katkaise virta ensin käsin käyttökytkimellä.
- Älä kaada kannuun enemmän vettä kuin 'MAX'-täyttörajaan asti, muuten siitä voi roiskua kiehuvaa vettä.
- Käytä vedenkeitintä ainoastaan siihen kuuluvan jalustan kanssa.
- Kelaa verkkojohto kokonaan auki, älä käytä laitetta verkkojohto kiedottuna jalustan ympärille.

PUHDISTUS
OTA ENSIN PISTOTULPPA POIS PISTORASIASTA JA ANNA KANNUN JÄÄHTYÄ!
Kannun ulkopinta voidaan pyyhkiä kostealla liinalla. Jalusta on aina puhdistettava kuivana.

KALKINPOISTO
Käytä kodinkoneille, esim. kahvinkeittimelle, sopivaa kalkinpoistoainetta. Käytä ainetta pakkauksen ohjeiden mukaisesti. Älä käynnistä kannua kalkinpoiston aikana, vaan anna aineen vaikuttaa kylmänä. Huuhtele kannu kalkinpoiston jälkeen muutaman kerran puhtaalla vedellä.

PRINCESS-OHJEITA
- Sijoita laite tukevalle ja vakaalle alustalle.
- Älä koskaan upota vedenkeitintä tai jalustaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Kannun ulkopinta kuumenee. Pidä kannua kiinni vain kädensijasta.
- Huolehdi siitä, että laite ei ole sijoitettu niin lähelle pöydän, työtason tms. reunaa, että sen voi tönäistä kumoon; huolehdi myös siitä, että verkkojohto ei riipu siten, että siihen voi kompastua tai takertua. Muista, että kannu on täynnä kuumaa vettä!
- Älä käytä laitetta, jos se tai sen verkkojohto on vioittunut, vaan toimita se huoltopalveluumme. Tämäntyyppisten laitteiden vioittuneen verkkojohdon voi vaihtaa uuteen ainoastaan huoltopalvelu, koska siihen tarvitaan erikoistyökaluja.
- Älä aseta laitetta kuuman keittolevyn tms. päälle tai aivan lähelle.
- Ota pistotulppa pois pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta tai häiriön sattuessa.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART. 232347

ANTES DE UTILIZAR
Leia primeiro as instruções e conserve-as para as poder eventualmente voltar a consultar mais tarde. Verifique se a corrente eléctrica em casa corresponde à do aparelho. Ligue este aparelho unicamente a uma tomada de ligação à terra.

A chaleira de ferver a água tem um filtro situado dentro do bocal por onde sai a água. A chaleira é muito prática de utilizar tanto para pessoas destras como para pessoas canhotas porque é possível retirar o jarro da base redonda e rodar esta última até 360 graus em ambas as direcções. O elemento incorporado resiste ao calcário e por isso dura mais. Vem munida de um interruptor de ligar/desligar, e de uma tranca de segurança na tampa. Pode abrir esta tampa carregando no botão. Existe igualmente um sistema triplo de segurança incorporado: a saída do vapor, um sistema de segurança que impede de ferver a seco e um sistema de segurança que impede que a chaleira aqueça demasiado.

USO DA CHALEIRA
Utilizar a chaleira unicamente para ferver a água e não outros líquidos ou quaisquer outros ingredientes. Ferver pela primeira vez com a chaleira cheia de água para limpar o aparelho: deitar fora em seguida esta mesma água.

Encher sempre a chaleira com uma capacidade de água situada entre os limites máximo e mínimo. Em caso de haver pouca água, a chaleira desliga mais cedo do que o habittual, em caso de haver água em demasia, esta transborda. Retirar a base da chaleira cada vez que a for encher de forma a que não verta água para dentro da base.

Ligar a chaleira, carregando no interruptor de ligar/desligar. A luz de controle acende. Logo que a água ferve, o interruptor de ligar/desligar desliga automaticamente.

Se porventura ligou a chaleira sem a ter enchido primeiro com água, o sistema de segurança que impede de ferver a seco desliga-a automaticamente. Ao encher em seguida a chaleira com água, o sistema de segurança arrefece de novo e pode depois utilizar a chaleira como habitualmente.

ATENÇÃO:
- Retirar a chaleira da base somente depois desta se ter desligado automaticamente ou então deve desligar a chaleira manualmente.
- Não deve encher a chaleira para além da capacidade indicada por “MAX”, caso contrário a água fervida transborda.
- Utilizar a chaleira apenas com a base respectiva.
- Desenrolar o fio por completo, não o devendo deixar enrolado na base.

LIMPEZA
RETIRAR PRIMEIRO A FICHA DA TOMADA E DEIXAR ARREFECER A CHALEIRA!
Pode limpar o lado exterior com um pano húmido. A base deve ser sempre limpa a seco.

DESCALCIFICAÇÃO

Utilizar um produto de descalcificação para aparelhos domésticos, tais como para máquinas de café. Seguir as instruções indicadas na embalagem. Não deve ligar a chaleira durante a descalcificação, deve deixar actuar o produto a frio. Em seguida, lavar a chaleira várias vezes com água limpa.

SUGESTÕES DA PRINCESS

- Colocar o aparelho sobre uma superfície sólida e estável.
- Nunca deve mergulhar o aparelho em água ou noutros líquidos.
- O lado exterior da chaleira aquece muito. Por isso, deve sempre pegar nela pela asa.
- Certifique-se que o aparelho não se encontra colocado à beira da mesa ou bancada, de forma a que alguém possa tropeçar nele; deve igualmente certificar-se que o fio não se encontra pendurado de maneira a que alguém possa tropeçar nele ou ficar preso com o salto do sapato. Lembre-se que a chaleira está cheida de água a ferver!
- Nunca deve utilizar o aparelho se o mesmo está avariado ou se o vidro está rachado ou o fio danificado, deve sim enviar a chaleira para os nossos serviços de assistência. Neste tipo de aparelho, um fio danificado pode ser unicamente reparado ou substituído por um tipo de ferramentas especiais e pelos nossos serviços especializados.
- Não deve colocar a chaleira perto de uma chapa de fogão quente, etc.
- Puxar sempre a ficha da tomada para limpar o aparelho ou em caso de mau funcionamento do mesmo.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L ART 232347

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε πρώτα αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ελέγξτε αν η τάση του ρεύματος στο σπίτι σας ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της συσκευής. Η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.

Ο βραστήρας διαθέτει ένα φίλτρο στο στόμιο. Το γεγονός ότι το δοχείο είναι πλήρως αποσπώμενο και έχει δυνατότητα περιστροφής 360 μοίρες στην κυκλική βάση, καθιστά τη χρήση του βραστήρα εύκολη τόσο για τους αριστερόχειρες όσο και για τους δεξιόχειρες. Η ενσωματωμένη αντίσταση δεν είναι ευπαθή στα άλατα για μέγιστη διάρκεια ζωής. Ο βραστήρας είναι εξοπλισμένος με διακόπτη λειτουργίας on/off και καπάκι ασφαλείας με σύστημα κλειδώματος. Μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι πατώντας το κουμπί. Διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία ασφαλείας που ενεργεί με τρεις τρόπους: Απομόνωση ατμού, προστασία από βρασμό χωρίς νερό και από υπερθέρμανση.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για βράσιμο νερού. Μην τον χρησιμοποιείτε με άλλα υγρά ή συστατικά. Γεμίστε πρώτα το βραστήρα με νερό και βάλτε τον να βράσει για να καθαρίσει το δοχείο. Στη συνέχεια πετάξτε το νερό.

Η στάθμη του νερού στο δοχείο θα πρέπει πάντοτε να είναι ανάμεσα στους δείκτες ελάχιστης και μέγιστης στάθμης. Αν το νερό που χρησιμοποιείτε είναι λίγο, τότε ο βραστήρας ενδέχεται να σβήσει. Να αφαιρείτε πάντα το δοχείο από το βραστήρα όταν τον γεμίζετε, προκειμένου να μην στάξει νερό στη βάση.

Ενεργοποιήστε το βραστήρα σπρώχνοντας προς τα κάτω το κουμπί on/off στη χειρολαβή. Η λυχνία ένδειξης θα ανάψει. Μόλις το νερό βράσει, ο διακόπτης λειτουργίας θα επανέλθει αυτόματα στη θέση off.

Αν η συσκευή ενεργοποιηθεί κατά λάθος ενώ είναι άδεια, η λειτουργία προστασίας από βρασμό χωρίς νερό θα την απενεργοποιήσει αυτόματα. Η προσθήκη νερού θα κρυώσει το μηχανισμό προστασίας από βρασμό χωρίς νερό, δίνοντας σας τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε το βραστήρα κανονικά.

Σημείωση:

- Μην αφαιρείτε το δοχείο από τη βάση μέχρι η συσκευή να απενεργοποιηθεί αυτόματα ή μέχρι να τη σβήσετε πρώτα οι ίδιοι.
- Μη γεμίζετε το δοχείο πάνω από το δείκτη επιπέδου MAX, διότι μπορεί να εκτιναχτεί το βραστό νερό.
- Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που το συνοδεύει.
- Θα πρέπει να ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο και να μην το αφήνετε τυλιγμένο γύρω από τη βάση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ.
Στη συνέχεια μπορείτε να σκουπίσετε το περίβλημα με ένα υγρό πανί. Η βάση θα πρέπει να είναι πάντα καθαρή, χωρίς νερά.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ
Χρησιμοποιήστε ένα αφαιρετικό αλάτων κατάλληλο για οικιακές συσκευές, όπως καφετιέρες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία. Μην ανάβετε το βραστήρα κατά τη διάρκεια της αφαίρεσης αλάτων. Αφήστε το απορρυπαντικό να εισχωρήσει, όταν ο βραστήρας είναι ακόμη κρύος. Ξεπλύνετε το δοχείο αρκετές φορές με καθαρό νερό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ PRINCESS
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια ανθεκτική, σταθερή επιφάνεια.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Το εξωτερικό περίβλημα μπορεί να υπερθερμανθεί. Να πιάνετε το σκεύος μόνο από τη χειρολαβή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται τόσο κοντά στην άκρη του τραπεζιού, πάγκου κουζίνας κ.λ.π., ώστε να μην υπάρχει το ενδεχόμενο να τη ρίξει κάποιος στο δάπεδο. Βεβαιωθείτε επίσης ότι το καλώδιο δεν κρέμεται, ώστε να υπάρχει το ενδεχόμενο να σκοντάψει ή να σκαλώσει κάποιος σ' αυτό.Έχετε υπόψη σας ότι η συσκευή περιέχει καυτό νερό. Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό όταν παρουσιάζει βλάβη ή όταν το καλώδιο έχει φθαρεί. Στείλτε την στο σέρβις μας. Στο συγκεκριμένο τύπο συσκευής, αν το καλώδιο παρουσιάζει βλάβη θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρίας μας χρησιμοποιώντας ειδικά εργαλεία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή ακριβώς δίπλα σε ζεστή εστία μαγειρέματος ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Να βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή αν παρουσιαστεί βλάβη.

PRINCESS CLASSIC WATERKETTLE BOLOGNA 1.7L — ART 232347

غلاية برينسس بولونيا كلاسيك 1,7 لتر — **الصنف 232347**

قبل الاستخدام الأول
اقرأ دليل استخدام الكامل أولا واحتفظ به لمرجعه في المستقبل. تأكد من أن الجهد الكهربائي لشبكة منزلك يتوافق مع الجهد الكهربائي للجهاز. لا توصل هذا الجهاز إلا بمقبس مؤرض.

الغلاية مزودة بمرشح في فتحة الصب. وهي عملية للغاية بالنسبة للأمين والأعسر لأنها يمكن عكسها من القاعدة وأنها حرة الدوران 360 درجة على القاعدة المستديرة. لا يتأثر عنصر المبني في الجهاز بالترسب الكلسي ويضمن ذلك لها عمرا طويلا. وهي مزودة بمفتاح تشغيل ووقف وآلية قفل الغطاء. يفتح الغطاء بالضغط على الزر. وهي مزودة أيضا بآليات أمان ثلاثة: خرج البخار وتأمين الغليان الجاف وتأمين فرط التسخين.

استخدام الغلاية
استخدم الغلاية فقط لغلي الماء ولا تستخدمها لغلي سوائل أخرى ولا لمكونات أخرى. اغلي أولا غلاية مملوءة تماما لتنظيفها وارمي هذا الماء.

املأ الغلاية دائما بكمية ماء تتراوح بين المستوى الأدنى والأقصى. لأنك إن ملأت الغلاية بماء قليل تتوقف الغلاية قبل الأوان وبماء كثير يفيض الماء من الغلاية. ارفع الغلاية من قاعدتها عندما تمتلئ بالماء بعيدا عن مدخل الماء في القاعدة.

شغّل الغلاية بالضغط على مفتاح التشغيل والوقف إلى أسفل. يضيء إذن المصباح. عندما يغلي الماء يقفز مفتاح التشغيل والوقف تلقائيا إلى وضع الوقف.

إذا شغلت عفوا الغلاية وهي فارغة يوقفها آليا تأمين الغليان الجاف. وإذا لم تبرد تأمين الغليان الجاف يمكنك إعادة تشغيل الغلاية بعد ذلك باستخدام الطريقة المعتادة.

انتبه:

لا ترفع الغلاية من قدمها إلا بعد أن تتوقف آليا أو توقفها أنت بيدك.

لا تملأ الغلاية بعد علامة MAX وإلا قد يفيض الماء منها عند الغليان.

لا تستخدم الغلاية إلا مع قدمها الأصلي.

ابسط السلك كليا ولا تتركه ملفوفا حول القدم.

التنظيف

اخلع أولا القابس من مقبس الحائط وانتظر حتى تبرد الغلاية.

يمكن تنظيف هتن الغلاية من الخارج بقطعة مبللة. يجب تنظيف القدم دائما بحواف جافة.

نزع الكلس

استخدم مادة نزع الكلس من سبة للأدوات المنزلية مثل أجزة صنع القهوة. استخدم المادة وفقا للتعليمات المعطاة على التعبئة. لا تشغل الغلاية أثناء نزع الكلس لكن استخدم المادة على البارد. أشطف الغلاية عدة مرات بالماء النقي بعد نزع الكلس منها.

نصائح الأمان

ضع الجهاز على سطح مستقر ثابت.

لا تغمر الغلاية أو القدم أبدا في الماء أو أي سائل آخر.

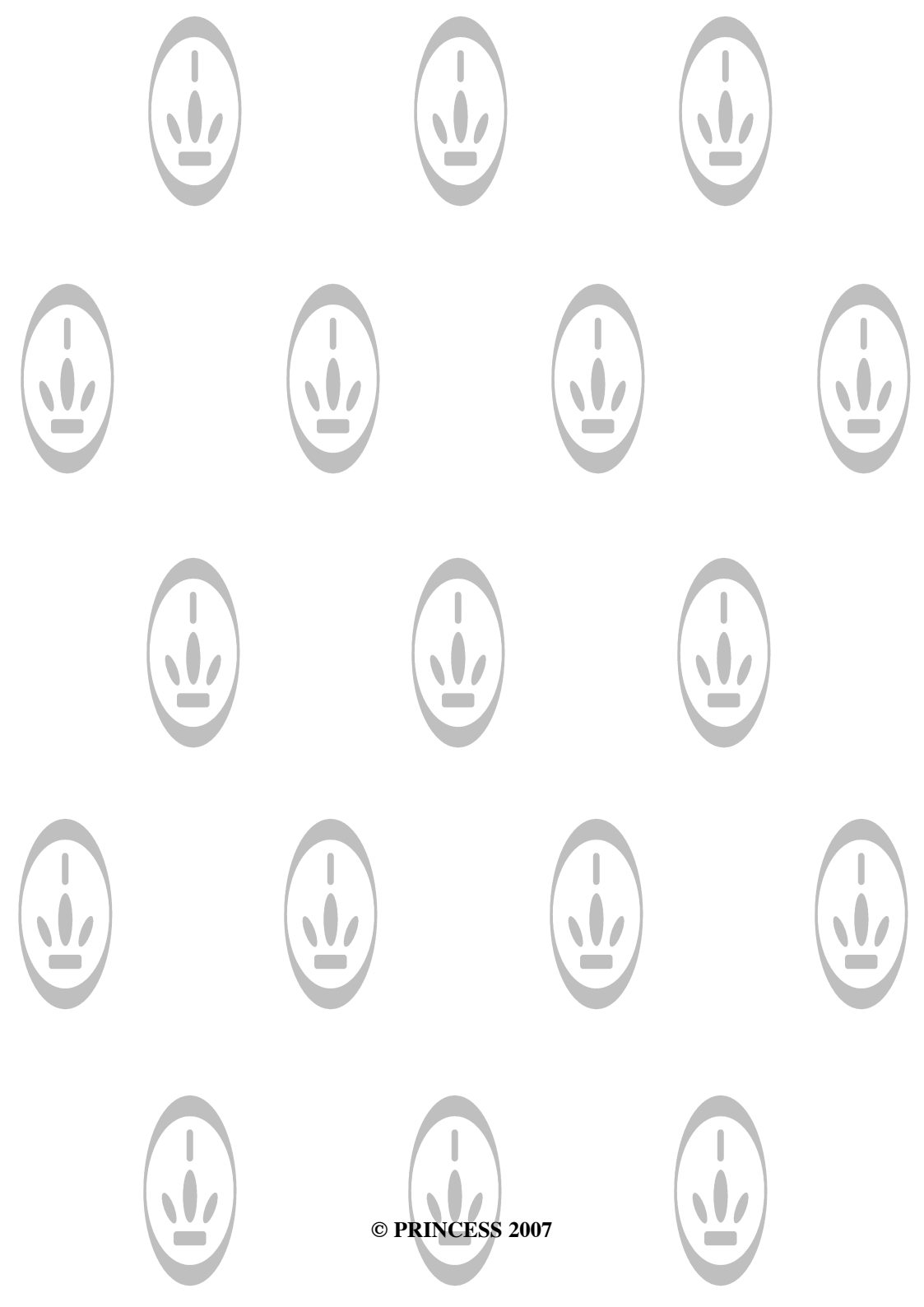
تسخن الغلاية من الخارج كثيرا فلا تلمسها إلا من مقبضها.

لا تضع الغلاية بالقرب من حافة الطاولة أو رخامة المطبخ أو غيرها لأنها يمكن سقوطها وراعاة أن تبسط السلك بحيث يمكن أن يتعثر عليه أحد أو يمشي قدمه بها وتذكر أو الغلاية تحتوي على ماء ساخن.

لا تستخدم الجهاز إن كان تالفا أو كان سلكه تالفا لكن أرسله إلى مركز خدمتنا. لأن سلك هذا الطراز من الأجزة لا يمكن إصلاحه إلى عن طريق مركز خدمتنا باستخدام عدة خاصة.

لا تضع الجهاز بالقرب من أجزة الطبخ الساخنة أو عليها أو أي أجزة أخرى ساخنة.

أخرج دائما القابس من مقبس الحائط قبل التنظيف أو في حالة العطب.



© PRINCESS 2007